

- Spanish -

# **EF LENS**

## **Procedimientos de actualización del firmware**

### **Precaución**

- Si se produce un corte en el suministro de energía durante la operación de escritura del firmware, la cámara podría dejar de funcionar.
  - Use una batería completamente cargada o un kit adaptador de CA dedicado (opcional) para la actualización del firmware.
  - No corte el suministro de energía durante la operación de escritura del firmware.
  - No abra la cubierta de la ranura de la tarjeta durante la operación de escritura del firmware.
- No presione ningún botón de la cámara durante la operación de escritura del firmware.
- No quite el objetivo durante la operación de escritura del firmware.
- Las ilustraciones utilizadas en este documento corresponden a la cámara EOS 5D Mark III.
- El firmware del objetivo no se puede actualizar mediante el software EOS Utility. Utilice un lector de tarjetas para actualizar el objetivo.
- Para aquellos usuarios que no posean cámaras compatibles con esta actualización de firmware del objetivo, por favor, contacten con nuestro servicio técnico.

## **Procedimientos de actualización del firmware**

- En las siguientes instrucciones, x.x.x. indica la versión actual del firmware o la versión de la actualización del firmware.

### **(1) Prepare los elementos necesarios para actualizar el firmware.**

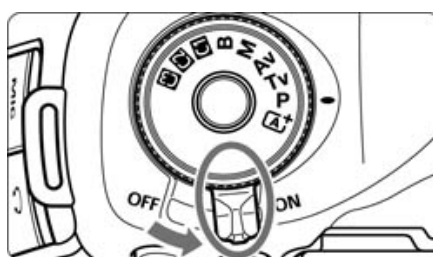
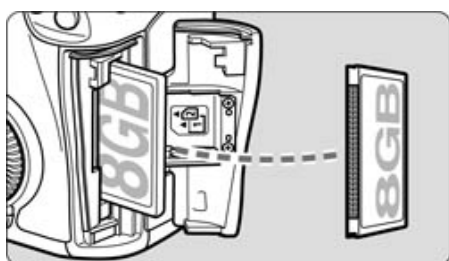
1. Objetivo
2. Cámara compatible  
(Por favor compruebe la lista de cámaras compatibles en nuestra página de descarga de firmware.)
3. Batería dedicada (la batería debe estar completamente cargada) o kit adaptador dedicado (opcional)
4. Tarjeta CF o Tarjeta SD (64 MB o más, 64 GB o menos)
4. Archivo de actualización del firmware (puede descargarlo en el sitio web de Canon).

### **(2) Cree el archivo de actualización del firmware.**

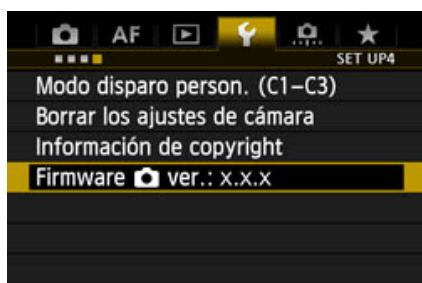
1. Descargue el archivo comprimido del sitio web de Canon.
2. Extraiga el archivo descargado y cree el archivo de actualización del firmware.
  - Cómo extraer el archivo de actualización del firmware  
Windows  
Haga clic con el botón derecho en el archivo comprimido y seleccione el comando [Extraer todo] en el menú emergente. Indique la destinación para la extracción y seleccione [Extraer].  
  
Macintosh  
El archivo descargado se extraerá automáticamente y se creará el archivo de actualización del firmware.  
Si el archivo descargado no se extrae automáticamente, haga doble clic en el archivo descargado.
3. Compruebe el tamaño del archivo de actualización del firmware.  
Si el tamaño del archivo no coincide, descargue de nuevo el archivo de actualización del firmware.
  - Cómo comprobar el tamaño de archivo  
Windows  
Haga clic con el botón derecho en el archivo de actualización del firmware y seleccione el comando [Propiedades] en el menú emergente.  
  
Macintosh  
Seleccione el icono del archivo de actualización del firmware y, a continuación, seleccione el comando [Obtener información] del menú [Archivo].
4. El nombre y el tamaño del archivo de actualización del firmware se pueden comprobar en el sitio web.

### **(3) Copie el archivo de actualización del firmware a la tarjeta CF (o tarjeta SD).**

1. Inserte en el lector de tarjetas CF (o tarjeta SD) una tarjeta que se haya formateado en la cámara.
2. Copie el archivo de actualización del firmware a la primera ventana que se muestra al abrir la tarjeta CF (o tarjeta SD) (el directorio raíz).  
\* Si el archivo de actualización del firmware se coloca en una subcarpeta de la tarjeta CF (o tarjeta SD), la cámara no podrá leerlo.
3. Retire la tarjeta CF (o tarjeta SD) del lector de tarjetas.  
\* Al retirar la tarjeta CF (o tarjeta SD), asegúrese de seguir las instrucciones correspondientes de la documentación del equipo o del lector de tarjetas.
4. Coloque en la cámara el objetivo cuyo firmware vaya a actualizar.
5. Gire el Dial de modo hasta seleccionar el modo <P> (o cualquier otro modo a excepción de Modos automáticos).
6. Inserte en la cámara la tarjeta CF (o tarjeta SD) que contiene el firmware.
7. Coloque el interruptor de alimentación en <ON> y presione el botón <MENU> para mostrar el menú.



8. Presione las Multicontrolador para seleccionar el elemento "Versión firmware x.x.x" en la parte inferior del menú "Configuración (Amarillo)" y, a continuación, y presione el botón <SET>.



9. Se muestran las versiones de firmware de cámara y objetivo. Seleccione la línea "Objetivo Ver.x.x.x", y presione el botón <SET>.



10. Se mostrará la pantalla de actualización del firmware.

Presione el Multicontrolador para seleccionar [OK] y, a continuación, presione el botón <SET>.

\* Si no se muestra la pantalla de actualización del firmware en la pantalla LCD, es posible que no se haya copiado correctamente el archivo de actualización del firmware a la tarjeta CF (o tarjeta SD), por lo que deberá volver a intentarlo empezando de nuevo desde el paso (1).



#### **(4) Actualice el firmware.**

1. Aparecerá la pantalla en la pantalla LCD de la cámara.



2. Si presiona el botón <SET>, se mostrará una pantalla de confirmación en la que podrá comprobar la actualización del firmware. Presione el Multicontrolador hasta seleccionar [OK] y vuelva a presionar el botón <SET> para iniciar la actualización del firmware.



3. Durante la actualización, aparecerá este mensaje.



4. Una vez completada la actualización, el mensaje aparecerá en el monitor LCD de la cámara. Presione el botón <SET> para completar la actualización del firmware.



Ha finalizado la actualización del firmware.

Cuando la actualización de firmware ha concluido, apague la cámara y extraiga la batería durante al menos dos segundos. Esto provocará que el Nuevo firmware entre en funcionamiento cuando se vuelva a instalar la batería y se encienda la cámara.

Formatee la tarjeta CF antes de volver a usarla.

## **Comprobación de la versión del firmware**

1. Coloque el objetivo en la cámara.
2. Coloque el interruptor de alimentación en <ON> y presione el botón <MENU>.
3. Gire el Dial principal y el Multicontrolador y verá al final de las opciones del menú "Configuración (Amarillo)" el elemento "Versión firmware X.X.X".
4. Presione el botón <SET> para comprobar la version de firmware.



**Nota:** Seleccione el modo <P> (o cualquier otro modo a excepción de Modos automáticos). La versión del firmware no se muestra en los Modos automáticos.

## **Si se muestra un mensaje de ERROR durante la actualización del firmware**

Si se muestra esta pantalla, retire la batería y compruebe que no haya problemas con la capacidad de la batería ni con el archivo de actualización del firmware de la tarjeta CF (o tarjeta SD).

Si no hay ningún problema, repita de nuevo las operaciones de actualización.

Si persiste el problema, póngase en contacto con el centro de ayuda de Soporte al cliente de Canon de su región.

